

คู่มือประกอบการอบรมภาษาจีนกลางเบื้องต้น

โครงการอบรมพัฒนาศักยภาพของบุคลากรสายปฏิบัติการ คณะเศรษฐศาสตร์

โดย

นายธีระ พงกษาชลวิทย์

โรงเรียนชาญเวทย์ศึกษา – โรงเรียนตรอกจันทน์วิทยา

วันพุธที่ 22 ธันวาคม 2564 เวลา 13.00 - 16.00 น.

第二课 Dì'èrkè บทที่ 2 你好

生词 Shēngcí ศัพท์ใหม่

- | | | |
|----------|--------------|-----------------------------------|
| 1. 你 | (代) nǐ | คุณ, เธอ |
| 2. 好 | (形) hǎo | ดี, สบายดี, สวัสดิ์ |
| 你好 | nǐhǎo | สวัสดิ์ครับ/ค่ะ |
| 3. 老师(師) | (名) lǎoshī | ครู, อาจารย์ |
| 4. 您 | (代) nín | ท่าน |
| 5. 早上 | (名) zǎoshang | เช้าตรู่, ตอนเช้า |
| 早上好 | zǎoshanghǎo | อรุณสวัสดิ์ |
| 6. 晚上 | (名) wǎnshang | กลางคืน, ตอนเย็น |
| 晚上好 | wǎnshanghǎo | สวัสดิ์ตอนเย็น, สวัสดิ์ตอนกลางคืน |
| 7. 你们(們) | (代) nǐmen | พวกคุณ, พวกเธอ |
| 们(們) | (尾) men | พวก |
| 8. 再见(見) | (动) zàijiàn | ลาก่อน, พบกันใหม่ |

专名 Zhuānmíng ชื่อเฉพาะ

- | | | |
|--------|----------------|--------------------|
| 陈小平(陳) | Chén Xiǎopíng | ชื่อนักศึกษา (ชาย) |
| 王冬生 | Wáng Dōngshēng | ชื่อนักศึกษา (ชาย) |

课文 Kèwén ตัวบท

陈小平：你好！

Nǐ hǎo!

王冬生：你好！

Nǐ hǎo!

陈小平：老师，您好！

Lǎoshī, nín hǎo!

老师：你好！

Nǐ hǎo!



陈小平：早上好！冬生。

Zǎoshang hǎo! Dōngshēng.

王冬生：早上好！小平。

Zǎoshang hǎo! Xiǎopíng.

王、陈：老师，晚上好！

Lǎoshī, wǎnshang hǎo!

老师：你们好！（晚上好！）

Nǐmen hǎo! (Wǎnshang hǎo!)

王冬生：小平，再见！

Xiǎopíng, zàijiàn!

陈小平：再见！

Zàijiàn!



注释 Zhùshì หมายถึง

1. 中国人的姓和名 ชื่อและนามสกุลของคนจีน

中国人的姓在前，名在姓后。姓大多为一个音节，用一个汉字表示，两个音节的姓（复姓）也有一些。名字使用一个或两个汉字均可。用拼音拼写姓名时，姓与名之间要留一点间隔，姓和名的第一个字母要大写。

第三课 Dìsānkè บทที่ 3 这是什么

生词 Shēngcí ศัพท์ใหม่

- | | | |
|-----------|---------------|-----------------------|
| 1. 这(這) | (代) zhè, zhèi | นี่, นี้ |
| 2. 是 | (动) shì | เป็น, คือ, ใช่ |
| 3. 什么(甚麼) | (疑代) shénme | อะไร |
| 4. 书(書) | (名) shū | หนังสือ |
| 5. 中文 | (名) Zhōngwén | ภาษาจีน (อักษร) |
| 文 | (名) wén | อักษร, ภาษา |
| 6. 那 | (代) nà, nèi | นั่น, นั้น, โน่น, ไฉน |
| 7. 也 | (副) yě | ก็...เหมือนกัน |
| 8. 吗(嗎) | (助) ma | ไหม, หรือ |
| 9. 我 | (代) wǒ | ฉัน, ผม, ดิฉัน |
| 10. 不 | (副) bù | ไม่ |
| 11. 学生(學) | (名) xuésheng | นักเรียน, นักศึกษา |
| 学(學) | (动) xué | เรียน |
| 12. 对(對) | (形) duì | ถูก, ถูกต้อง |

课文 Kèwén ตัวบท

(นักศึกษาต่างชาติ 2 คนกำลังฝึกพูดภาษาจีน)

- | | |
|---------------------|-----------------------|
| A: 这是什么? | B: 这是书。 |
| Zhè shì shénme? | Zhè shì shū. |
| A: 这是什么书? | B: 这是中文书。 |
| Zhè shì shénme shū? | Zhè shì Zhōngwén shū. |



A: 那是什么书?

Nà shì shénme shū?

B: 那也是 中文 书。

Nà yě shì Zhōngwén shū.

A: 你是老师吗?

Nǐ shì lǎoshī ma?

B: 我不是老师, 我是 学生。

Wǒ bú shì lǎoshī, wǒ shì xuésheng.

A: 你学 什么?

Nǐ xué shénme?

B: 我学 中文。你也学 中文 吗?

Wǒ xué Zhōngwén. Nǐ yě xué Zhōngwén ma?

A: 对, 我也学 中文。

Duì, wó yě xué Zhōngwén.

替换词 Tìhuàncí ศัพท์ที่ใช้สับเปลี่ยน

我	是 不是	老师 学生 陈小平
---	---------	-----------------

你	学 也学 不学	中文	吗
---	---------------	----	---

注释 Zhùshì หมายเหตุ

1. “这”和“那”的发音 การออกเสียงของ 这 กับ 那

“这”和“那”单用或后面跟名词时, 分别读作 zhè 和 nà; 后面跟量词或数量词时, 也可以分别读作 zhèi 和 nèi。

กรณี 这 กับ 那 ใช้ตามลำพังหรือตามด้วยคำนาม อ่านว่า zhè, nà ตามลำดับ กรณีข้างหลังตามด้วยลักษณนามหรือคำบอกจำนวนกับลักษณนาม อ่านว่า zhèi, nèi ตามลำดับก็ได้

2. 带“吗”的疑问句 ประโยคคำถามที่ใช้ 吗

在陈述句句尾加“吗”, 该句就变成了疑问句。例如:

第四课 Dìsìkè บทที่ 4 你们去哪儿

生词 Shēngcí ศัพท์ใหม่

- | | | |
|-----------|---------------|----------------------|
| 1. 朋友 | (名) péngyou | เพื่อน |
| 2. 她 | (代) tā | หล่อน, เธอ (ผู้หญิง) |
| 3. 去 | (动) qù | ไป |
| 4. 哪儿/哪里 | (疑代) nǎr/nǎlǐ | ที่ไหน |
| (那兒/那裏) | | |
| 5. 我们(們) | (代) wǒmen | เรา, พวกเรา |
| 6. 商店 | (名) shāngdiàn | ร้านค้า |
| 店 | (名) diàn | ร้าน |
| 7. 回 | (动) huí | กลับ |
| 8. 家 | (名) jiā | บ้าน, ครอบครัว |
| 9. 在 | (动) zài | อยู่ |
| 10. 哥哥 | (名) gēge | พี่ชาย |
| 11. 他 | (代) tā | เขา (ผู้ชาย) |
| 12. 书店(書) | (名) shūdiàn | ร้านขายหนังสือ |
| 13. 了 | (助) le | แล้ว |
| 14. 爸爸 | (名) bàba | พ่อ |

专名 Zhuānmíng ชื่อเฉพาะ

李玲

Lǐ Líng

ชื่ออาจารย์ (หญิง)

课文 Kèwén คำบท

陈小平 กับเพื่อนเจออาจารย์ 李玲

陈小平：李 老师，您好！

Lí lǎoshī, nín hǎo!

李 玲：你们 好！

Nǐmen hǎo!

陈小平：这是我 朋友。这是 李老师，她是我 老师。

Zhè shì wǒ péngyou. Zhè shì Lí lǎoshī, tā shì wǒ lǎoshī.

朋 友：李 老师，您好！

Lí lǎoshī, nín hǎo!

李 玲：你好！你们 去哪儿？

Ní hǎo! Nǐmen qù nǎr?

陈小平：我们 去 商店。您 去哪儿？

Wǒmen qù shāngdiàn. Nín qù nǎr?

李 玲：我 回家。再见！

Wǒ huí jiā. Zàijiàn!

陈、朋友：再见！

Zàijiàn!

王冬生：你在哪里？

Nǐ zài nǎlǐ?

朋 友：我在家。

Wǒ zài jiā.

王冬生：你哥哥也在家吗？

Nǐ gēge yě zài jiā ma?

朋 友：他不在家。他去 书店了。

Tā bú zài jiā. Tā qù shūdiàn le.



替换词 Tìhuàncí ศัพท์ที่ใช้สลับเปลี่ยน

他	是 不是	我爸爸 我们老师 你们朋友
---	---------	---------------------

第五课 Dìwǔkè บทที่ 5 她是谁

生词 Shēngcí ศัพท์ใหม่

- | | | |
|-----------|-----------------|-----------------------------------|
| 1. 谁(誰) | (疑代) shéi, shuí | ใคร |
| 2. 的 | (助) de | ของ (แสดงความเป็นเจ้าของ) |
| 3. 妈妈(媽) | (名) māma | แม่ |
| 4. 医生(醫) | (名) yīshēng | หมอ, แพทย์ |
| 5. 商人 | (名) shāngrén | พ่อค้า, แม่ค้า, นักธุรกิจ |
| 人 | (名) rén | คน, ผู้ |
| 6. 姐姐 | (名) jiějie | พี่สาว |
| 7. 同学(學) | (名) tóngxué | เพื่อนนักเรียน, เพื่อนนักศึกษา |
| 8. 她们(們) | (代) tāmen | พวกหล่อน, พวกเธอ (ผู้หญิงทั้งหมด) |
| 9. 笔(筆) | (名) bǐ | ปากกา |
| 10. 手机(機) | (名) shǒujī | เครื่องโทรศัพท์มือถือ |
| 手 | (名) shǒu | มือ |
| 机(機) | (名) jī | เครื่อง |
| 11. 书包(書) | (名) shūbāo | กระเป๋าหนังสือ |
| 包 | (名) bāo | กระเป๋า |
| 12. 知道 | (动) zhīdào | รู้, ทราบ |

课文 Kèwén คำบท

เพื่อนกำลังดูรูปถ่ายของ 王冬生

朋友: 她是谁?

Tā shì shéi?

王冬生：她是我的妈妈。

Tā shì wǒ de māma.

朋友：你妈妈是医生，对吗？

Nǐ māma shì yīshēng, duì ma?

王冬生：不，我妈妈是商人，我爸爸是医生。

Bù, wǒ māma shì shāngrén, wǒ bàba shì yīshēng.

朋友：这是谁？

Zhè shì shéi?

王冬生：这是我姐姐的同学，她们也是好朋友。

Zhè shì wó jiějie de tóngxué, tāmen yě shì hǎo péngyou.

陈小平：这是你的笔吗？

Zhè shì nǐ de bǐ ma?

同学：对，这是我的笔。

Duì, zhè shì wǒ de bǐ.

陈小平：这是谁的手机？

Zhè shì shéi de shǒujī?

同学：这是王冬生的手机。

Zhè shì Wáng Dōngshēng de shǒujī.

陈小平：那是谁的书包？

Nà shì shéi de shūbāo?

同学：不知道，我不知道那是谁的书包。

Bù zhīdào, wǒ bù zhīdào nà shì shéi de shūbāo.



替换词 Tìhuàncí ศัพท์ที่ใช้สับเปลี่ยน

这	是	我的书 她的手机 哥哥的书包
---	---	----------------------

她	是	谁的同学 谁的老师 谁的姐姐
---	---	----------------------

第六课 Dìliùkè บทที่ 6 她很美

生词 Shēngcí ศัพท์ใหม่

- | | | |
|-------------|---------------|------------------------------------|
| 1. 早 | (形) zǎo | อรุณสวัสดิ์, สวัสดิ์ตอนเช้า, เช้า |
| 2. 学校(學) | (名) xuéxiào | โรงเรียน |
| 3. 图书馆(圖書館) | (名) túshūguǎn | หอสมุด |
| 馆(館) | (名) guǎn | หอ, โรง |
| 4. 看 | (动) kàn | ดู, อ่าน |
| 5. 呢 | (疑助) ne | ละ |
| 6. 饭馆(飯館) | (名) fànguǎn | ร้านอาหาร |
| 饭(飯) | (名) fàn | ข้าว, ข้าวสวย |
| 7. 吃 | (动) chī | กิน, ทาน |
| 吃饭(飯) | (动) chīfàn | กินข้าว, ทานข้าว |
| 8. 教室 | (名) jiàoshì | ห้องเรียน |
| 室 | (名) shì | ห้อง |
| 9. 上课(課) | (动) shàngkè | เข้าเรียน, เข้าสอน |
| 10. 很 | (副) hěn | มาก, อย่างมาก, เป็นอย่างมาก (very) |
| 11. 谢谢(謝謝) | (动) xièxie | ขอบคุณ, ขอบใจ |
| 12. 太太 | (名) tàitai | ภรรยา |
| 13. 美 | (形) měi | สวย |
| 14. 高 | (形) gāo | สูง |
| 15. 爱 | (动) ài | รัก |

专名 Zhuānmíng ชื่อเฉพาะ

张志伟(張,偉)

Zhāng Zhìwěi

ชื่ออาจารย์ (ชาย)

课文 Kèwén ตัวบท

陈小平 เจออาจารย์ 李玲 ตอนเช้า

陈小平：李老师，您早！

Lí lǎoshī, nín zǎo!

李玲：你早！你去哪儿？

Nǐ zǎo! Nǐ qù nǎr?

陈小平：我去学校的图书馆，我去看书。您呢？

Wǒ qù xuéxiào de túshūguǎn, wǒ qù kàn shū. Nín ne?

李玲：我去饭馆，我去吃饭。王冬生去哪儿了？

Wǒ qù fànguǎn, wǒ qù chī fàn. Wáng Dōngshēng qù nǎr le?

陈小平：他去教室了。他去上课。

Tā qù jiàoshì le. Tā qù shàngkè.

朋友：志伟，你好吗？

Zhìwěi, nǐ hǎo ma?

张志伟：我很好。谢谢！你呢？

Wǒ hén hǎo. Xièxie! Nǐ ne?

朋友：我也很好。你太太好吗？

Wó yě hén hǎo. Nǐ tàitai hǎo ma?

张志伟：她也很好。谢谢！

Tā yě hén hǎo. Xièxie!

A: 她美吗？

Tā měi ma?

B: 她很美。

Tā hén měi.

A: 她高吗？

Tā gāo ma?

B: 她不很高。

Tā bù hěn gāo.

A: 你爱她吗？

Nǐ'ài tā ma?

B: 我很爱她。

Wó hěn'ài tā.



第七课 Dìqīkè บทที่ 7 你家有什么人

生词 Shēngcí ศัพท์ใหม่

- | | | |
|-------------|----------------|---|
| 1. 车(車) | (名) chē | รถ |
| 2. 来(來) | (动) lái | มา |
| 3. 有 | (动) yǒu | มี |
| 4. 上 | (动, 名) shàng | 1) ขึ้น 2) บน (shang) |
| 5. 下 | (动, 名) xià | 1) ลง, ตก 2) ล่าง, ใต้ |
| 6. 桌子 | (名) zhuōzi | โต๊ะ |
| 7. 椅子 | (名) yǐzi | เก้าอี้ |
| 8. 和 | (连) hé, hàn | และ, กับ |
| 9. 电视机(電視機) | (名) diànshìjī | เครื่องโทรทัศน์ |
| 电视(電視) | (名) diànshì | เครื่องโทรทัศน์, รายการโทรทัศน์ |
| 电(電) | (名) diàn | ไฟฟ้า |
| 10. 电脑(電腦) | (名) diànnǎo | เครื่องคอมพิวเตอร์ |
| 11. 没(沒) | (副) méi | ไม่(มี) (ใช้เป็นคำปฏิเสธของ 有 โดยเฉพาะ) |
| 12. 空调机(調機) | (名) kōngtiáojī | เครื่องปรับอากาศ |
| 13. 弟弟 | (名) dìdì | น้องชาย |
| 14. 妹妹 | (名) mèimei | น้องสาว |
| 15. 山 | (名) shān | ภูเขา |
| 16. 田 | (名) tián | ไร่, นา, ไร่นา |

专名 Zhuānmíng ชื่อเฉพาะ

玛纳(瑪納)

Mǎnà

มานะ นักศึกษาไทย

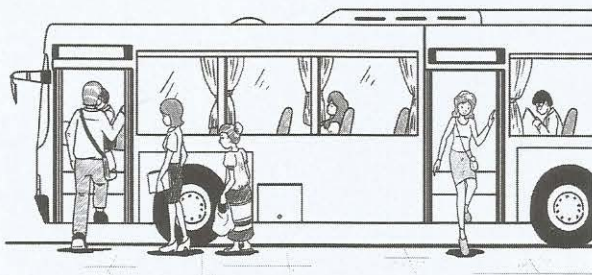
山田

Shāntián

Yamada นักศึกษาญี่ปุ่น

课文 Kèwén คำนวณ

车来了，有人上车，
Chē lái le, yǒu rén shàng chē,
有人下车。车上有人，
yǒu rén xià chē. Chē shàng yǒu rén,
车下也有人。
chē xià yě yǒu rén.



王冬生 พานักศึกษาใหม่ 2 คนมาถึงห้องเรียน

王冬生：你们来看，这是我们(的)教室。我们(的)教室有桌子、

Nǐmen lái kàn, Zhè shì wǒmen(de)jiàoshì. Wǒmen(de)jiàoshì yǒu zhuōzi,
椅子和电视机。

yǐzi hé diànshìjī.

玛 纳：有电脑吗？

Yǒu diànnǎo ma?

王冬生：没有，没有电脑。你们有电脑吗？

Méi yǒu, méi yǒu diànnǎo. Nǐmen yǒu diànnǎo ma?

玛 纳：我有，山田也有。冬生，我们(的)教室有空调机吗？

Wó yǒu, Shāntián yě yǒu. Dōngshēng, wǒmen(de)jiàoshì yǒu kōngtiáoji ma?

王冬生：有。你看，那是空调机。

Yǒu. Nǐ kàn, nà shì kōngtiáoji.

同学：山田，你家有什么人？

Shāntián, nǐ jiā yǒu shénme rén?

山田：我家有爸爸、妈妈、弟弟和妹妹。

Wǒ jiā yǒu bàba māma dìdì hé mèimei.

同学：玛纳，你有哥哥吗？

Mǎnà, nǐ yǒu gēge ma?

玛纳：我没有哥哥，我有姐姐。

Wǒ méi yǒu gēge, wó yǒu jiějie.

注释 Zhùshì หมายเหตุ

1. 上车/车上 下车/车下

“上”和“下”可做动词，也可以做名词。用做动词时放在宾语前边，用做名词时放在修饰语后边。例如：

上 กับ 下 ใช้เป็นคำกริยาก็ได้(上 แปลว่า ขึ้น 下 แปลว่า ลง) คำนามก็ได้(上 แปลว่า บน 下 แปลว่า ล่าง ได้) กรณีใช้เป็นคำกริยา ต้องวางไว้หน้าบทกรรม กรณีใช้เป็นคำนาม ต้องวางไว้หลังคำขยาย เช่น

上山/山上 下山/山下 桌子上 桌子下 椅子上 椅子下

2. 我们(的)教室

如果中心词是表示集体、单位、机构或公共场所等的名词，表示领属关系的定语和中心词之间一般可省略“的”。例如：

กรณีคำศูนย์กลาง(คือคำหลักที่ถูกขยาย)เป็นคำนามที่เกี่ยวข้องกับหมู่คณะ หน่วยงาน องค์กรหรือสถานที่สาธารณะ ฯลฯ โดยปกติ 的 ที่อยู่ระหว่างบทขยายนามที่แสดงความเป็นเจ้าของกับคำศูนย์กลางจะละได้ เช่น

我们(的)学校 她们(的)教室 学校(的)图书馆

3. 我们(的)教室有桌子、椅子和电视机

连词“和”连接同一个句子中并列的名词或名词词组，不能像泰语中的 และ 那样还可以连接两个分句。例如在 บ้านเขามีคอมพิวเตอร์ และก็มีเครื่องปรับอากาศ ด้วย 中，และ 一定不能用“和”，应为“他家有电脑，也有空调机。”

คำสันธาน และ ทำหน้าที่เชื่อมคำนามหรือนามวลีที่เรียงแบบคู่ขนานภายในประโยคเดียวกัน จะไม่เหมือน “และ” ในภาษาไทยที่ยังสามารถนำไปเชื่อมอนุประโยคสองประโยค เช่น บ้านเขามีคอมพิวเตอร์ และก็มีเครื่องปรับอากาศด้วย “และ” ในที่นี้ภาษาจีนใช้ 和 ไม่ได้ ต้องเป็น 他家有电脑，也有空调机。

4. 顿号(dùnhào) “、” เครื่องหมายหยุดพักเสียง “、”

用于同一个句子中平行排列的词或短语之间的停顿。例如：